



CCSBT-EC/1410/08

## REPORT FROM THE COMPLIANCE COMMITTEE 遵守委員会からの報告

### Purpose

#### 目的

To consider the report and recommendations of the Compliance Committee.  
遵守委員会からの報告及び勧告について検討する。

### Discussion

#### 議論

The independent Chair of the Compliance Committee will present the report of the Compliance Committee's meeting, which is to be held from 9-11 October 2014.  
遵守委員会の独立議長が、2014年10月9-11日に開催された遵守委員会会合の報告書について説明する。

The Compliance Committee will be considering a wide variety of matters, including:  
遵守委員会は、以下のような幅広い課題について検討することとなっている。

- Reports from the Secretariat and Members on compliance related matters and an assessment of compliance with CCSBT management measures.  
遵守関連事項に関する事務局及びメンバーからの報告、及びCCSBT管理措置の遵守状況の評価
- Action planned as part of the implementation of the CCSBT Compliance Plan. Items that the Compliance Committee will be considering includes:  
CCSBT遵守計画の実施の一環として計画されている行動。遵守委員会によって検討予定の事項は以下のとおりである。
  - Enhanced monitoring through bilateral arrangements and international networks; and  
二国間協定及び国際ネットワークを通じたモニタリングの強化
  - Identification and nomination of non-Member States whose cooperation should be sought.  
協力が必要と考えられる非加盟国の特定及び指名
- Development of a new Compliance Action Plan for 2015-2017.  
2015-2017年を対象とする新たな遵守行動計画の策定
- Review of CCSBT MCS measures, including:  
以下のようなCCSBT MCS措置のレビュー
  - A Revised Transshipment Resolution;  
改正転載決議
  - Minor changes to the Catch Documentation System (CDS) and Authorised Vessel Resolutions;  
漁獲証明制度(CDS)決議及び許可船舶決議の微修正
  - A minor change to the IUU Vessel List Resolution;  
IUU船舶リスト決議の微修正

Prepared by the Secretariat

- An update of CCSBT's Minimum Performance Requirements;  
CCSBT 最低履行要件の更新
- Possible change to the Resolution on limited carry-forward of unfished allocations;  
未漁獲量の限定的繰越しに関する決議の改正案
- Quality Assurance Reviews; and  
品質保証レビュー
- Review of publicly available trade data.  
公的に入手可能な貿易データのレビュー
- Discussion of new and enhanced MCS measures, including:  
以下のような新しい、及び強化された MCS 措置にかかる検討
  - Port State Measures;  
寄港国措置
  - Common Definition of the Attributable SBT Catch;  
国別配分量に帰属する SBT 漁獲量の共通の定義
  - Consideration of concerns relating to an eCDS; and  
eCDS に対する懸念にかかる検討
  - Research & Development on new technologies to aid identification of SBT.  
SBT の種同定を支援するための新技術に関する調査研究

Recommendations may be made on these matters, which will require the attention of the Extended Commission.

これらの事項に関する勧告が行われる可能性があることから、拡大委員会はこちらに注意を払う必要がある。